

পাঞ্চ ধর্মদুর্ঘাং দীনাং ভৃশং শূদ্রপদাহতাং । বিবৎসামশ্রবদনাং ক্লামাং যবসমিচ্ছতীং ॥ ৩ ॥
 পপ্রচ্ছরথনারুঢ়ঃ কার্ত্তন্বরপরিচ্ছদং । মেঘগন্তীরয়া বাচা সমারোপিত কাশ্মুকঃ ॥ ৪ ॥
 কন্ত্বং মচ্ছরণে লোকে বলাঙ্কংস্যবলান্ বলী । নরদেবোসি বেশেন নটবৎ কশ্মণাহবিজঃ ॥ ৫ ॥
 যন্ত্বং কৃষ্ণে গতে দূরে সহ গাণ্ডীবধন্বনা । শোচ্যোস্যশোচ্যান্ রহসি প্রহরন্ বধমহসি ॥ ৬ ॥
 ত্বং বা যুগালধবলঃ পাদৈর্নূনঃ পদা চরন্ । বৃষরূপেণ কিং কশ্চিদ্বেবো নঃ পরিখেদয়ন্ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ধর্মদুর্ঘাঃ হবির্দোদ্ধীঃ । ক্লামাঃ কুশাঃ । যবসঃ ভৃগঃ । অত্র শস্ত্রাদি প্রসবক্ষরাং বিবৎসেব যজ্ঞাভাবাং কুশা । অত
 এব যজ্ঞভাগমিচ্ছতী পৃথীতি স্মৃতিতঃ ॥ ৩ ॥

কার্ত্তন্বরঃ স্রবণং পরিচ্ছদঃ পরিকরো যন্ত স্বর্ণ নিবদ্ধমিত্যর্থঃ । সজ্জীকৃত কাশ্মুকঃ ॥ ৪ ॥
 হংসি ঘাতয়সি । রাজাহমিতি চেৎ তত্রাহ নটইব বেশমাত্রেন নরদেবোসি কশ্মণা অবিজঃ শূদ্রঃ ॥ ৫ ॥
 অশোচ্যান্ নিরপরাধান্ রহসি যন্ত্বং প্রহরসি স শোচ্যঃ সাপরাধোসি । অতো বধমহসি ॥ ৬ ॥
 বৃষঃ প্রত্যাহ ত্বং বা কঃ স্বয়মেব সংভাবয়তি কিং কশ্চিদ্বেবো বৃষরূপেণাস্মান্ পরিখেদয়ন্ বর্ত্তসে ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অবিজঃ বিজবিরোধী ॥ ৫ ॥

কল্পমিত্যত্র সহগাণ্ডীবধন্বনেতি । অতএব তথৈব প্রতিজ্ঞাতঃ তং প্রতি শ্রীভগবতা নামেবৈব্যসি সত্যং তে প্রতিজ্ঞানে প্রিয়ো
 হসি মে ইতি । স্বর্ণপর্কণি তু তৎ সাক্ষাদেব নিদ্ধিষ্টং । দদর্শ তত্র গোবিন্দঃ ব্রাহ্মোণ বপুষাষিতং । তেনৈব দৃষ্টপূর্বেণ

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্ত্তী ।

ধর্মদুর্ঘাঃ হবির্দোদ্ধীঃ শস্যাদিপ্রসবক্ষরাং বিবৎসাং ধর্মক্ষয়েণাশ্রবদনাং যজ্ঞাভাবাং ক্লামাং কুশাং যবসং যজ্ঞভাগং ॥ ৩ ॥
 কার্ত্তন্বরঃ স্রবণং সজ্জীকৃত কাশ্মুক ইতি কলেঃ গলায়নাশঙ্কয়া ॥ ৪ ॥
 কন্ত্বং রে মদগ্রে হংসি নরদেবোহমিতিচেন্ময়ি নরদেবে বিদ্যামানে ত্বং কৃতস্ত্যো নরদেবঃ নটবৎশেনেতি চেন্মহি
 কশ্মণা ত্বং অবিজঃ শূদ্রঃ । নটোহুচ্চকার্য্যস্যৈব কশ্ম অভিনয়তীতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥
 নহু যথা ত্বং দেশস্য রাজা তথৈবাহমপি সংপ্রতি কালস্য রাজেতি ময়ি তব বিক্রমো নভবিষ্যতীত্যত আহ বহুমিতি
 গাণ্ডীবধন্বনা অর্জুনেন সহ কৃষ্ণে দূরে গতে সতীতি এতাবদ্দিনঃ ত্বং কাসীরিতি ভাবঃ । নদ্যাসমেব কিন্তু তাভ্যাং ভয়েন ন
 প্রাতুবৎ । অধুনাতু কস্মাবিভেমি । সত্যং সত্যং শোচ্যোসি অধুনা ত্বং মর্ত্তমেবেচ্ছসীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥
 ভবতু কৃপাং তব প্রথমপরাধং বিমৃশামীতি মনসি কৃদ্বা বৃষং প্রত্যাহ ত্বং বেতি নোহস্মান্ খেদয়িতুং কিং কশ্চিদ্বে

অপর ঐ গাণ্ডীটী যেন ধর্ম দোহন কারিণী, যেন বৎসহীন হইয়াছিল এবং শূদ্রের পাদ প্রহারে
 অতিশয় আর্ভা হইয়া অশ্রু বিমোচন পূর্বক যেন রোদন করিতেছিল, অপর অতিশয় দৌর্বল্য
 প্রযুক্ত আহারার্থ যেন ভৃগ ইচ্ছা করিতে ছিল ॥ ৩ ॥

যাহা হউক, রাজা ঐ গোমিথুনকে ঐ প্রকার অবলোকন করিয়া স্বর্ণময় পরিচ্ছদ বন্ধন এবং
 সজ্জীকৃত ধনুর্গ্রহণ পূর্বক রথারুঢ় হইয়া মেঘ তুল্য গন্তীর স্বরযুক্ত বাক্যে জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৪ ॥

অরে তুই কে ? এই ভূতল আমার পালিত এখানে বলদর্পিত হইয়া দুর্বল প্রাণিদিগকে বধ করিতে-
 ছিস্, তুই নটের ন্যায় পরিচ্ছদ দ্বারা নরদেব হইয়াছিস্, কিন্তু কশ্মে যে শূদ্রের সমান দেখি ॥ ৫ ॥

কেন ? শ্রীকৃষ্ণ এবং গাণ্ডীবধন্বা অর্জুন দূরে গমন করিয়াছেন ইহা জানিয়াই কি এই নির্জন
 স্থানে নিরপরাধ প্রাণিদিগকে বধ করিতেছিস্, যাহা হউক তুই বড় অপরাধী তোর প্রাণ দণ্ড হওয়া
 উচিত ॥ ৬ ॥

অনন্তর বৃষকে জিজ্ঞাসা করিলেন । অহে ! তুমিই বা কে ? তোমাকে যুগাল তুল্য ধবল বর্ণ

ন জাতু কোবেদ্রাণাং দোর্দণ্ডপরিব্রজিতে । ভূতলে হনুপতন্ত্যস্মিন্ বিনা তে প্রাণিনাং শুচঃ ॥ ৮ ॥
 মাসৌরভেয়াত্র শুচো বোতু তে বৃষলাদ্রয়ং । মারৌদীরশ্চ ভদ্রং তে খলানাং ময়ি শাস্তরি ॥ ৯ ॥
 বস্য রাষ্ট্রে প্রজাঃ সৰ্ব্বা স্ত্রশ্চন্তে সাক্ষ্যসাধুভিঃ । তস্মৈ মন্তস্য নশ্চন্তি কীর্তিরায়ুর্ভগোগতিঃ ॥
 এষ রাজ্ঞঃ পরোধর্মো হ্যার্তানামার্তিনিগ্রহঃ । অত এনং বধিষ্যামি ভূতক্রহমসন্তমং ॥ ১০ ॥
 কোহিবৃশ্চতব পাদাং স্ত্রীন্ সৌরভেয় চতুষ্পদঃ । মাভুবং স্তাদৃশো রাষ্ট্রে রাজ্ঞাং কৃষ্ণানুবর্তিনাং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

দোর্দণ্ডৈঃ পরিব্রজিতে পরিব্রজিতবং সুরক্ষিতে । তে শুচঃ অশ্রুণি বিনান্যোষামশ্রুণি নানুপতন্তীতি খেদহেতুঃ দর্শিতঃ ॥ ৮ ॥
 এবমুক্তে পুনরপি শোচন্তঃ প্রতাহ ভোঃ সুরভেঃ পুত্র অত্র মাশুচঃ শোকঃ মাকুরু । বোতু অপযাতু । গাং প্রতাহ
 অশ্ব মাতঃ শাস্তরি ময়ি জীবতি সতি তে ভদ্রমেব অতো মারৌদীঃ ॥ ৯ ॥
 মন্তিতার্থমেবৈনং হনিষ্যামি ন তবোপকারেযোহ্য যন্তেতি দ্বাভ্যাং । হে সাক্ষি । সৰ্ব্বাঃ যাঃ কাস্চিদপীত্যবঃ । অসা
 ধুতিঃ ত্রসাস্তে পীডাস্তে । ভগো ভাগ্যং । গতিঃ পরলোকঃ ॥ ১০ ॥
 পুনরপি শোচন্তঃ বৃষভঃ প্রতাহ । কোহিবৃশ্চং চিচ্ছেদ । দ্বাদশ স্ত্রীদ্বিধা হুংখিতাঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসংকটঃ ।

সাদৃশ্যেনোপস্থচিতং । দীপ্যমানং স্ববপুষা দিব্যৈর্কটৈরুপকৃতং । উপান্তমানঃ বীরেণ কাস্তনেন স্ববর্চসা । যথা স্বরূপং কোন্তেয়
 স্তথৈব মধুসূদনমিতি অত্র কোন্তেয়ো যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী

বোসি নৈতাদৃশো কৃশো হুংখী ময়া স্বপ্নেপি দৃষ্ট ইতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥
 স্বঘোষ রাজ্ঞনি সতি বয়মেব হুংখিনঃ সাংপ্রত্যং সমভূমেতি চেৎ তত্র সানুতাপং সাটোপং চাহ ন জাহিতি । পরিব্র
 জিতে পরিব্রজিতবং সুরক্ষিতে তব শুচঃ অশ্রুণি বিনা অণ্যোষামশ্রুণি ন পতন্তি ॥ ৮ ॥
 নশ্বলীকমিদমিতি স্বমিব রুদন্তীঃ গাং দর্শয়ন্তঃ বৃষং সান্বাসমাহ । ভোঃ সুরভেঃ পুত্র মা শুচঃ মাসোচঃ ভদ্রং বোস্তিতি
 অধুনৈবেমং হম্মীতি ভাবঃ । গাং প্রতাহ মেতি । ময়ি জীবতি সতি ॥ ৯ ॥
 নশ্বম্বসম্বন্ধেনৈনং ষাতয়ন্তেতদ্বভাগিনাবাবাং মাকুরিতাত আহ যন্তেতি অতঃ স্বহিতার্থমেবৈনং হনি নচাত্র যুদ্ধদুরোধ
 ইতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

দেখিতেছি, তোমার তিনটি চরণ নাই, এক পদে বিচরণ করিতেছ, তুমি কি কোন দেবতা বৃষ
 রূপ ধারণ করিয়া আমাদিগের খেদ জন্মাইতেছ ? ॥ ৭ ॥

কৌরবেন্দ্রদিগের দোর্দণ্ড দ্বারা পরিব্রজিত এ ভূতলে তোমারই মাত্র শোকাশ্রুপাত দেখিলাম,
 নচেৎ এ ভূতলে কখন কোন প্রাণির চক্ষু হইতে অশ্রু পতিত হয় নাই, ॥ ৮ ॥

যাহা হউক, হে সুরভিপুত্র ! আর শোক করিও না সম্প্রতি এই বৃষল হইতে তোমার ভয়
 দূরীভূত হউক । পরে অশ্রুমুখী গাভীর প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া সম্বোধন পূর্বক কহিতে লাগিলেন,
 হে অশ্ব ! আমি খলজনের শাসনকর্তা, আমি থাকিতে তোমার মঙ্গলই হইবে, অতএব আর রোদন
 করিও না ॥ ৯ ॥

হে সাক্ষি ! আমার ব্রীষ হিতার্থেও এই ছুরাআর প্রাণ সংহার করা আবশ্যক, কেন না
 যে রাজার রাজ্যে প্রজা সকল অসজ্জন কর্তৃক নিপীড়িত হয় সেই মদমত্ত নরপতির কীর্তি, আয়ুঃ,
 সৌভাগ্য ও পরলোক এ সমুদায় বিনষ্ট হয় । কলতঃ আর্ন্তজনের আর্ন্তি নাশ করাই নৃপতির পরম ধর্ম
 অতএব এই যে অসৎ ছুরাআ প্রাণি হিংসা করিতেছে, ইহাকে অবশ্যই বধ করিব ॥ ১০ ॥

পুনর্বার শোককারি বৃষকে সম্বোধন পূর্বক কহিতে লাগিলেন, হে সুরভিনন্দন ! পূর্বের তুমি

আখ্যাহি বৃষ ভদ্রং বঃ সাধুনাংকৃতাগসাং । আত্মবৈরূপ্যকর্তারং পার্থানাং কীর্তিদূষণং ॥ ১২ ॥
 জনেনাগস্যস্বঃ যুজ্ঞন্ সর্বতো হস্তচ মন্তয়ং । সাধুনাং ভদ্রমেব স্তাদসাধুদমনে কৃতে ॥ ১৩ ॥
 অনাগঃস্বিহ ভূতেষু য আগক্কুন্নিরক্কুশঃ । আহর্তাস্মি ভুজং সাক্ষাদমর্ত্যস্যাপি সাক্ষদং ॥ ১৪ ॥
 রাজ্ঞোহি পরমো ধর্মঃ স্বধর্মস্থানুপালনং । শাসতোহন্যান্ যথাশাস্ত্রমনাপদ্যুৎপদানি হ ॥ ১৫ ॥
 শ্রীধর্ম উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বো ভদ্রমন্ত আত্মন স্তব পাদছেদন বৈরূপ্যং কৃতবন্তঃ । কীর্তিঃ দূষয়তীতি তথা তং আখ্যাহি ॥ ১২ ॥
 ননু তদাখ্যানে কৃতে কথং ভদ্রং স্যাদিত্যত আহ যস্মাদনাগসি জনে যো অস্বঃ হুঃখং যুজ্ঞন্ কুরুন্ ভবতি । অশ্বৈবঃ
 ভূতস্য মন্তঃ সকাশাং সর্বত্রাপি ভয়ং ভবতি । ততঃ সাধুনাং ভদ্রং ভবেদিতি ॥ ১৩ ॥
 এতস্ত দণ্ডেহমসমর্থ ইতি মাশঙ্কীরিত্যাহ অনাগঃস্ব য আগক্কুৎ অপরাধ কর্তা তস্তামর্ত্যস্য দেবস্যাপি ভুজং আহর্তাস্মি আহ
 রিষ্যামি সাক্ষদমিত্যনেন মূলত উৎপাট্যাহরিষ্যামীতি দর্শিতং ॥ ১৪ ॥
 নব্বেকস্ত নিগ্রহেণ অন্তস্তাহুগ্রহে তব কিং প্রয়োজনং তত্রাহ রাজ্ঞোহীতি । অস্তান্ অধর্মিষ্ঠান্ শাসতো দণ্ডয়তঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

কিস্ত তব মুখাং কিঞ্চিৎ শ্রুত্বৈবনং বধিষ্যামি ইত্যত আহ আখ্যাহীতি । ননু মম কিমপি বিবক্ষিতং নাস্তীতি তত্রাহ
 হে বৃষ বো যুস্মাকং সাধুনাং নিরপরাধানাং ভদ্রং স্তুথৈপি হুঃখৈপি সদা ভদ্রমেব কিস্তস্মাকং পার্থানাং কীর্তিঃ দূষয়তি যন্তঃ
 আখ্যাহি তমেব কং আত্মনস্তব পাদছেদন বৈরূপ্যং কৃতবন্তঃ ॥ ১২ ॥
 নচ কথিতে সতি ত্বন্ত এবাস্য ভয়ং কিং কথনেপি সর্বত এবত্যাহ নিরাগসি জনে যোহস্বঃ যুজ্ঞন্ ভবেৎ অস্য
 সর্বতএব হেতুভ্যো মৎসকাশাস্তয়ং ॥ ১৩ ॥
 ননু যদি ভূতৈপি মহাপ্রভাবী বলবাংশ্চ স্যাৎ তদা কিস্তবেদত আহ অনাগস্বিতি । সাক্ষাদমর্ত্যস্যাপি দেবস্যাপি সাক্ষদমিতি
 মূলত এব ছিবা আহরিষ্যামীতি দেবাস্থর নরাদিষু মন্তুল্যো বলিষ্ঠঃ প্রভাবী বা কোপি নাস্তীতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥
 ননু একস্ত নিগ্রহে অন্যস্তাহুগ্রহে তব কিং প্রয়োজনং তত্রাহ রাজ্ঞোহীতি অস্তান্ অধর্মিষ্ঠান্ শাসতঃ দণ্ডয়তঃ ॥ ১৫ ॥

চতুস্পদ ছিলে তোমার তিনটি চরণ কে ছেদন করিয়া দিল ? শ্রীকৃষ্ণের অনুবর্তি নৃপতিদিগের রাজ্যে
 কেহ কখন তোমার তুল্য দুঃখিত হয় নাই ॥ ১১ ॥

হে বৃষ ! তোমরা সাধু এবং নিরপরাধ, তোমাদিগের কুশল হউক, কোন্ ছুরাভ্রা তোমার
 পদত্রয় ছেদন করিয়াছে বল ? সে সামান্য অপরাধী নহে, পাণ্ডুবংশীয়দিগের যশঃ—শশাঙ্ক কলঙ্কিত
 করিতেছে ॥ ১২ ॥

যে ব্যক্তি নিরপরাধ জনকে হুঃখ দেয় আমা হইতে তাহার সর্ব প্রকারে ভয় হইয়া থাকে,
 বিলম্ব করিও না, শীঘ্র বল ইহাতে তোমার মঙ্গল হইবে, কারণ অসাধুজনের দমন করিলেও,
 সাধুদিগের মঙ্গল হইয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

যে নিরক্কুশ ব্যক্তি নিরপরাধ জনের হিংসা করিয়া অপরাধী হইয়াছে সে যদি সাক্ষাৎ অমরও
 হয় তথাপি আমি তাহার আভরণ সহিত ভুজদণ্ড উৎপাটন করিয়া আনিব ॥ ১৪ ॥

আমি রাজা, যে সকল অধার্মিক ব্যক্তি অনাপৎকালে বিপদগামী হয় তাহাদিগের শাসন এবং
 ধর্মিষ্ঠ জনের পালন করাই আমার পরম ধর্ম ॥ ১৫ ॥

এতৎ পাপুবেয়ানাং যুক্তমার্তাভয়ং বচঃ । যেবাং গুণগণৈঃ কৃকো দৌত্যাদৌ ভগবান্ কৃতঃ ॥ ১৬
ন বয়ং ক্লেশবীজানি যতঃ স্যুঃ পুরুষৰ্ভ । পুরুষং তং বিজানীমো বাক্যভেদবিমোহিতাঃ ॥ ১৭ ॥
কেচিদ্ধিকল্পবসনা আহরান্নানমান্ননঃ । দৈবমন্যে পরে কৰ্ম স্বভাবমপরে প্রভুং ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

আর্তানামভয়ং বস্যাং তদ্বচো যুক্তমুচিতমেব ॥ ১৬ ॥

বয়ং তু যতঃ পুরুষাং প্রাণিনাং ক্লেশহেতবো ভবেয়ুঃ তং পুরুষং ন বিজানীমঃ । যতোবাদিনাং বাক্যভেদে বিমোহিতাঃ ॥ ১৭ ॥
বাক্য ভেদানেনবাহ বিকল্পং ভেদং বসতে আচ্ছাদয়ন্তি যে যোগিনস্তে আত্মানমেব আত্মনঃ প্রভুং স্বথ দুঃখ প্রদমাতঃ ।
তদুক্তং । আত্মৈব হ্যাত্মনো বন্ধুরাত্মৈব রিপুয়াত্মন ইতি । যদ্বা বিকল্পৈঃ কৃতকৈঃ বসনা প্রাপ্তা নাস্তিকা যে এবং তে
বদন্তি । ন তাবদেবতাদীনাং প্রভুত্বং কৰ্মাদীনত্বাং । নচ কৰ্মণঃ স্বাধীনত্বাং । অতঃ স্বয়মেব প্রভুঃ নচাত্তঃ কশ্চিদতি ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত্র সাংক্ষিপ্তাকর্ষগতঃ প্রমোহয়মিতি জ্ঞাহাপি সূচকতা নযুক্তেতি তস্তাপি গোণত্বঃ মত্বা তৎপ্রযোজককর্তৃগতত্বেন
সিদ্ধান্তয়নপানিদ্ধারিতমিবাহ ন বয়মিতি ত্রিভিঃ । বয়মীশ্বরবাদিনো যে চ বাক্যভেদে বিমোহিতান্তে সর্বৈহপি তং পুরুষমীশ্বরং
ন বিজানীমঃ সর্বাগোচরত্বাং ॥ ১৭ ॥

বাক্যভেদবিমোহিতান্ গণয়তি কেচিদিতোকেন । এতে সর্বৈ বৈদিকাএব গ্রাহাঃ । বেদবাক্যাত্মৈব প্রামাণ্যং । পরে

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

যেবাং গুণগণৈরिति প্রেমান্বকৈরিতার্থঃ । কৃকস্য প্রেমৈকবশ্তত্বাং তস্যার্জুনস্য পৌত্রত্বং তদ্বূলা এব তবাপি গুণৈরধীন
এব কৃকো বর্তত ইতি তদশক্যং কিমপি নাস্তীতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ যতঃ পুরুষাং ক্লেশবীজানি স্যুঃ পুরুষং বয়ং ন জানীমঃ । নহু কথমেবমপলপসি তৎক্লেশদায়ী পুরুষোহয়ং ময়া
দৃশ্যত এব সত্যমসৌ মম ক্লেশস্ত বীজং কিঞ্চিদবশ্তং ভবিষ্যতি যতোহয়ং মমৈব ক্লেশদো নাস্তস্য অতঃ ক্লেশবীজং যতো
ভবতি তং পুরুষং ন জানীম ইত্যর্থঃ । নহু শাস্ত্রজ্ঞা যুগং কথং ন জানীথ সত্যং বহুশাস্ত্রজ্ঞানমেব তদনিদ্ধারে কারণ ইত্যাহ
বাদিনাং বাক্যভেদবিমোহিতা ইতি ॥ ১৭ ॥

বাক্যভেদানেনবাহ । কেচিদ্ধিকল্পং ভেদং বসতে আচ্ছাদয়ন্তি যে যোগিনস্তে আত্মানমেবাত্মনঃ প্রভুং স্বথ দুঃখপ্রদং আহ
বহুত্বং । আত্মৈব হ্যাত্মনো বন্ধুরাত্মৈব রিপুয়াত্মনঃ ইতি । যদ্বা কেচিদ্ধিকল্পং জীবৈশ্বর্যাদিভেদং বসতে আচ্ছাদয়ন্তীতি তথা ভূতা
ভবন্তীত্যদয়ঃ । অত্রার্থে অবৈতবাদিনস্তেহি স্বথ দুঃখাদেয়াত্মজ্ঞানবিজ্ঞীতস্য দৈতস্য মিথ্যাত্বাং ন কোপি স্বথ দুঃখপ্রদোভবতী
ত্যাহঃ । কেচিচ্চতর্কিকা আত্মনঃ স্বথ দুঃখবীজং আত্মানমেবাহঃ । এবং তে বদন্তি ন তাবদেবতানাং প্রভুত্বং কৰ্মাদীনত্বান্চ কৰ্মণঃ

রাজা পরীক্ষিতের এই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া ধর্ম কহিতে লাগিলেন । হে মহারাজ !
আপনারা পাপুবাংশোদ্ভব, আর্তজনের প্রতি এই রূপ অভয় বাক্য দান আপনাদের উচিত বটে ।
ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ আপনাদিগের এবস্থিধ গুণগণ দ্বারা বশীভূত হইয়া দৌত্যাদি স্বীকার করিয়া-
ছিলেন ॥ ১৬ ॥

হে পুরুষৰ্ভ ! প্রাণিদিগের ক্লেশের হেতু কোন্ পুরুষ হইতে হইতেছে আমরা তাহা জানিতে
পারি নাই, কারণ বাদিদিগের বাক্য ভেদে আমাদের বুদ্ধি বিমোহিত হইয়াছে ॥ ১৭ ॥

জীবৈশ্বর্যাদি ভেদ আচ্ছাদনকারি যোগিগণ বলিয়া থাকেন আপনিই আপনার প্রভু, অর্থাৎ
স্বথ দুঃখের কর্তা । তাহাদিগের মত এই যে, দেবতাদিগকে স্বথ দুঃখের নিয়ন্তা বলা যাইতে পারে
না, যে হেতু তাঁহারা কৰ্মের অধীন, কৰ্মানুসারে ফল বিধান করিয়া থাকেন এবং কৰ্মও স্বথ দুঃখ
দানে প্রভু নহে, কেননা তাহা কর্তার অধীন অর্থাৎ আপনিই আপনার প্রভু । অপর দৈবজ্ঞেরা বলেন

অপ্রতর্ক্যাদনির্দেশাদিতি কেষপি নিশ্চিতং। অত্রানুরূপং রাজর্ষে বিমুশ স্বমনীষয়া ॥ ১৯ ॥
এবং ধর্ম্মে প্রবদতি স সত্রাড্ দ্বিজসত্তমাঃ। সমাহিতেন মনসা বিবেদঃ পর্য্যচক্ৰ তং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অন্ত্রে দৈবজ্ঞা দৈবং গ্রহাদিরূপাং দেবতাং। পরে মীমাংসকাঃ কৰ্ম্ম। অপরে লোকায়তিকাঃ স্বভাবঃ ॥ ১৮ ॥

কেষপি সেশ্বরেষু কেষপীতি ছন্নভঙ্ক দর্শিতং। নিশ্চয় ইতি সিদ্ধান্তঃ। অপ্রতর্ক্যং মনসো হগোচর্য্যং। অনির্দেশ্যং বচসোহগোচর্য্যং পরমেশ্বর্য্যং সর্ব্বং ভবতীতি। বিমুশ বিচারয় স্ববুদ্ধ্যা ॥ ১৯ ॥

বিবেদঃ গতমোহঃ পর্য্যচক্ৰ প্রত্যভাবত জ্ঞাতবানিতি বা ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কশ্মেতি। অপরে সাংখ্যাঃ ॥ ১৮ ॥

স্বেশ্বামীশ্বরবাদিত্বং নিশ্চয়েন দর্শয়তি অপ্রতর্ক্যাদিতি ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বাধীনবাদতঃ স্বয়মেব প্রভুনর্চানাঃ কশ্চিদিতি। অন্যো দৈবজ্ঞা দৈবং গ্রহাদিরূপাং দেবতাং। পরে মীমাংসকাঃ কৰ্ম্ম। অপরে লোকায়তিকাঃ স্বভাবঃ ॥ ১৮ ॥

কেষপি বৈষ্ণবেষু অনির্দেশ্যানির্দেশু মনর্হাংপরমেশ্বরাদেব স্মৃৎস্থঃখাদীনী ভবন্তি ইতি নিশ্চয়ঃ যদুক্তং শ্রুতিভিঃ তদবগমী ন বেত্তি তবদ্ব্যখ শুভাশুভযোগুণবিগুণায়ানিতি। তথা স্মৃৎস্থঃখং ভাবো ভাবো ভয়ঙ্কভয়মেবচ। অহিংসা সমতা তুষ্টি স্তুপোদানঃ যশো-
যশঃ। ভবন্তি ভাবা ভূতানাং মন্তএব পৃথগ্বিধা ইতি ভগবদ্বাক্যভির্শিচ। ননু তর্হি কথং নির্দেশু মনর্হঃ সত্যং কালকৰ্ম্মস্বভাবগ্রহ
ভূত নৃপসর্পরোগাদিভ্য এব লোকে ক্লেশস্য দর্শনাং তেষামেব নির্দেশুত্বাং বস্তুতস্ত তেষামস্বাতন্ত্র্যাচ্চ ভগবত এব সর্ব্বং ভবতীতি
সিদ্ধান্তাং। ভগবতঃ সকাশাং স্মৃৎস্থঃ ভবতীতু্যাপাসকানাং বস্তু মনৌচিত্যাচ্চ। ননু বৈষ্ণবমপি তস্মৈ বৈষ্ণবানৈর্ঘৃণো ছুর্য্যারে এব ইত্যত
আহ অপ্রতর্ক্যাদিতি। অপ্রতর্ক্যগোচরত্বাস্তস্য তত্তদপি ন বৈষ্ণবানৈর্ঘৃণো ইতি ভাবঃ। যদুক্তং ভীয়েণ। নচাস্য কহিচি
দ্রাজন্ পুমান্ বেদ বিধিসিতি। যদ্বিজ্ঞাসয়া যুক্তা মুহুন্তি কবয়োপিহীতি। তদপি ভক্তভাসস্ত মম দৈন্য বর্দ্ধনেন স্ববিষ
য়ক স্রগবর্দ্ধনার্থং বা ভক্তোত্তমস্ত তব কলিনিগ্রহাদিকীর্তিখ্যাপনার্থং বেতি হিতায়ৈব ক্লেশদানমুহুত ইতি। ননু যঃ সত্যানাং
মধো কস্তোপাদেয়ত্বং তত্রাহ অত্রানুরূপং সমুচিতং সিদ্ধান্তং স্বমেব স্বমনীষয়া বিচারয়। যতস্বং রাজর্ষি ভবসি ইত্যুক্তিভঙ্গ্যা
নিশ্চয়শকাং সর্ব্বাস্তে কথনাচ্চ বৈষ্ণবমতস্য সিদ্ধান্তঃ অতঃ কেষপীতানেন মতস্যাস্য ছন্নভঙ্ক স্ফুটিতং। তত্র বিমুশে
ত্যয়ং রাজ্ঞো বিমর্শঃ। ন তাবং ক্লেশানাং মিথ্যাত্বং প্রকটমহুভূয়মানত্বাং নচাত্মনস্তৎকারণত্বং জীবাত্মনঃ পারতন্ত্র্যাং নচ
গ্রহাণাং তেষাং কালচক্রাধীনত্বাং। নচ কৰ্ম্মণঃ জাভ্যাং কিঞ্চ সাক্ষাৎকর্ম্মস্যাত্ম কিং প্রারন্ধমপ্রারন্ধং বা পাপমস্তি পাপত্বে
ধর্ম্মত্বস্যৈবাহুপপত্তেঃ নচ স্বভাবস্ত তত্ত্বানৈকান্তিকত্বাং তস্মাদ্ভগবত এব কারণত্বং স্মৃৎস্থঃ তদ্বিধিসিতিস্ত সর্ব্বৈর্ছজ্জৈরমেবেতি
ভীষ্মোক্তিরেব প্রমাণং ॥ ১৯ ॥

সমাহিতেন লক্ষসমাধানেন মনসা পর্য্যচক্ৰ প্রত্যভাবত ॥ ২০ ॥

গ্রহদেবতারাই স্মৃৎস্থঃখং প্রদানের কর্ত্তা। আর মীমাংসকেরা কৰ্ম্ম, নাস্তিকেরা স্বভাব, ইত্যাদিকে
স্মৃৎস্থঃখং প্রদানে হেতু বলিয়া থাকেন ॥ ১৮ ॥

হে রাজর্ষে! কোন ২ সেশ্বরবাদের এই নিশ্চয় আছে যে, বাক্যও মনের অগোচর যে পরমেশ্বর,
তঁাহা হইতে স্মৃৎস্থঃখাদি সমুদায় হয়। মহারাজ! আপনি বিজ্ঞ এখন স্বীয় বুদ্ধি দ্বারা বিচার
করুন ॥ ১৯ ॥

সূত কহিলেন হে দ্বিজসত্তম! স্বরূপী ধর্ম্ম এই প্রকার বলিলে রাজা পরীক্ষিৎ গত মোহ
হইয়া এই প্রত্যুত্তর করিলেন ॥ ২০ ॥

ধর্ম্যং ব্রবীষি ধর্ম্যজ্ঞ ধর্ম্মোহসি বৃষরূপধ্বক্ । যদধর্ম্মকৃতঃ স্থানং সূচকস্যাপি তদ্ববেৎ ॥ ২১ ॥

অথবা দেবমায়য়া নূনং গতিরগোচরা । চেতসৌ বচসশ্চাপি ভূতানামিতি নিশ্চয়ঃ ॥ ২২ ॥

তপঃ শৌচং দয়া সত্যমিতি পাদাঃ কৃতে কৃতাঃ । অধর্ম্মাংশৈশ্চয়োভয়াঃ স্ময় সঙ্গ মদৈস্তব ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অনির্দারিতমিব ক্রবন্ ঘাতকং জানন্নপি ন সূচয়েৎ ইতোবং রূপং ধর্ম্মং ব্রবীষি অতো ধর্ম্মোসি । সূচনে কোদোষ ইত্যত আহ যদিতি । স্থানং নরকাদি ॥ ২১ ॥

যদ্বা অজ্ঞানাদপ্যকথনং সম্ভবতীত্যাহ অথবেতি দেবস্যা মায়য়া গতিঃ বধ্যঘাতকলক্ষণাবৃতিঃ ভূতানাং চেতসৌ বচসশ্চ অপোচরা সূক্তেয়া ন ভবতীতি নিশ্চয়ঃ ॥ ২২ ॥

ধর্ম্মোহসাবিতি জ্ঞাত্বা তত্ত্ব পাদানুবাদেন ব্যবস্থামাহ তপ ইতি দ্বাভ্যাং । অধর্ম্ম পাদৈস্তব ত্রয়ঃ পাদা স্থিতিরংশৈঃ ভয়াঃ । স্ময়োবিস্ময়ঃ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নহু যত্র কুত্রচিচ্ছর্মে বিশেষতস্ত সর্বধর্ম্মরক্ষায়াং প্রমাণীকৃতস্ত যথার্থবচনমেব যুক্তং । তথা বয়মীশ্বর বাদিনোহপি তং বিজানীম ইতি কথমুক্তবস্ত্তত্বাহ অথবেতি । তস্মাদধুনা দেবমায়াকৃতে কলেঃ প্রভাবে তবাপ্যয়ং সংশয়োযুক্ত ইতিভাবঃ । দেবপদং তত্র তথাপি দ্যোতমানত্বাত্তস্ত মায়াদোষাস্পৃষ্টত্বনিগমনার্থং কৃতং ॥ ২২ ॥

মায়্যা চ ধর্ম্মাধর্ম্মলক্ষণং ক্রমবশাৎ সমুদেতীতি ভবন্তঃ জীবানাং কর্ম্মবিশেষ মনুষ্যতা তত্ত্বলুগে তত্ত্বং প্রবর্ত্তয়তীতি তস্যাশ্চ ন বৈষম্যমিতি তপ ইতি দ্বাভ্যাং । স্ময়োগর্ভঃ । গর্ভদ্বারা তপোনাশকয়েনেতি বক্ষ্যমাণ টীকাসঙ্গতঃ । সঙ্গঃ স্ত্রীভিঃ । মদন্ত পানাদিজঃ । অভ্যর্থিত ইত্যত্র বক্ষ্যমাণতত্ত্বসঙ্গতেরেব । অধর্ম্মাংশৈঃ স্ময়াদ্যাংশরূপৈঃ । ত্রয় ইতি ত্রয় স্ময়োংশাঃ ভয়াঃ । ততশ্চতুর্থাংশৈরেকএব পাদোহবশিষ্যতে । তত্র সত্যাত্মবাংশোহবশিষ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

অয়ং মাং নিরপরাধমপি তাড়য়তীতি ময়ি রাজনি বক্তুমর্হন্নপি পৃষ্ঠোপি যন্নব্রবীষি তদ্বর্ম্মং ব্রবীষি । যতো হধর্ম্মকর্ত্ত্বরূপং স্থানং সূচকস্যাপি তৎ কিং পুনরভিধায়কস্ত অতস্ত্বং সাক্ষাৎকর্ম্ম এব ময়ানুমিতঃ ॥ ২১ ॥

অথবেতি ত্বয়া সর্বমুক্তমেবেত্যর্থঃ দেবমায়ৈত্যাदिना अप्रतर्क्यादिति तद्वक्तुमनुमोदिता देवस्य भगवतो मायायाः सर्वजगत्पालनं संहार कारिण्या गतिः भूतानां चेतसौ हगोचरेति अप्रतर्क्योत्तरार्थः । वचसौ हगोचरा इति अनिर्देशेत्तरार्थः मायायास्तुच्छं किं वा स देवः पालन संहार लक्षणे स्वयच्छब्दे भूतेभ्यः कथं ददातीति ज्ञातुं वक्तुं कः शक्नोतीत्यर्थः ॥ २२ ॥

अहंस्तु त्वया अकथितमपि तव भद्राभद्रं सर्वं जानाम्येव त्वं शृणुत्याह तप इति द्वाभ्यां अधर्म्यज्ञ अंशैः पादैः स्मया दिभिः स्मयोंगर्भः सङ्गः स्त्रीभिः मदो मधुपानजः उपलक्षणमेतद्धिंसान्देवपि ततः सत्यादिनाशकत्वं ज्ञेयं ॥ २३ ॥

হে ধর্ম্মজ্ঞ ! তুমি আপনার ঘাতককে জানিয়াও অনির্দারিত রূপে বলাতে ধর্ম্ম যুক্ত বাক্যই বলিতেছ, অতএব আমার বোধ হয় তুমিই ধর্ম্ম, বৃষ রূপ ধারণ করিয়া ভ্রমণ করিতেছ । শাস্ত্রে বলে ঘাতককে জানিলেও প্রকাশ করিবে না, কারণ অধর্ম্মকারির যে নরকাদি গতি হয়, সূচনা-কারীও সেই গতি প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ২১ ॥

অথবা দেবমায়ার গতি অর্থাৎ কে বধ্য কে ঘাতক এতদ্বিবেচনা অতি দুর্লভ, প্রাণি সকলের বাক্য ও মনের গোচর নহে, এই নিশ্চয় করিয়া বুঝি বলিতেছ না ? ॥ ২২ ॥

হে ধর্ম্ম ! সত্যযুগে তপস্যা, শৌচ, দয়া, সত্য এই চতুর্কর দ্বারা তোমার চারিটী পদ সম্পূর্ণ ছিল, বোধ হইতেছে কলি প্রভাবে গর্ভ, স্ত্রীতে আসক্তি এবং মদ্য পান জনিত মত্ততা এই তিন অধর্ম্মাংশ দ্বারা তোমার তিনটী পদ ভগ্ন হইয়াছে ॥ ২৩ ॥

ইদানীং ধর্ম পাদস্তে সত্যং নির্বর্তয়েদযতঃ । তং জিয়ুক্তত্যাধর্মোয়মনূতেনৈধিতঃ কলিঃ ॥ ২৪ ॥
 ইয়ং ভূমির্ভগবতা ন্যাগিতোরুভরা সতী । শ্রীমন্তিস্তংপদন্যাসৈঃ সর্বতঃ কৃতকৌতুকা ॥ ২৫ ॥
 শোচত্যশ্রকলা সাক্ষী চূর্ভগেবোজ্জ্বিতা সতী । অত্রক্ষণ্য নৃপব্যাজাঃ শূদ্রা ভোক্ষ্যন্তি মামিতি ॥ ২৬ ॥
 ইতি ধর্মং মহীক্ষেব সান্ত্বয়িত্বা মহারথঃ । নিশাতমাদদে খড়্গং কলয়েহধর্মহেতবে ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরবাসী ।

ইদানীং কলৌ হে ধর্ম তে পাদচতুর্থাংশঃ । তত্রাপি সতামেবাস্তি । যতঃ সত্যান্তবান্ আত্মানং নির্বর্তয়েৎ কথঞ্চিদ্রা
 রয়েৎ । যত্র পুরুষদ্বাং সাধয়েৎ । তমপি পাদং অনূতেন সংবর্দ্ধিতঃ কলিরূপোহয়মধর্মো গ্রহীতুমিচ্ছতি । তদ্রেয়ং স্থিতিঃ
 কৃতযুগে প্রথমং সম্পূর্ণ চতুর্থাংশঃ । ত্রেতায়াং চতুর্থাংশমপি মধ্যে । অয়েন তপঃ । সঙ্গেন শৌচং । মদেন দয়া । অনূতেন
 সত্যমিত্যেবং চতুর্থাংশো হীয়তে । দ্বাপরে তদ্বৎ । কলৌ চতুর্থাংশোহবশিষ্যতে সোপ্যস্তে নজ্যতীতি ॥ ২৪ ॥
 ত্রাসিতঃ অন্যান্য দ্বারেণাবতারিত উরুর্ভারোযন্তাঃ । কৃতং কৌতুকং মঙ্গলং যস্যঃ ॥ ২৫ ॥
 অশ্রুণি কলয়তি মুকুতীত্যশ্রকলা । তেন ত্যক্তা সতী শূদ্রা ভোক্ষ্যন্তি মামিতি শোচতি ॥ ২৬ ॥
 নিশাতং নিশিতং । অধর্মস্য হেতু র্থঃ কলিঃ তং হস্তমিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ইতীতি । নহু জীবানামধর্ম এব তত্তদোষহেতুরিত্যুক্তং কলিঃ হস্তাং তত্রাহ অধর্মস্ত হেতবে সহায়্যেত্যর্থঃ । বক্ষ্যতে
 চ ত্বমধর্মবদ্ধুরিতি ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুচক্রবর্তী ।

ইদানীং কলৌ হে ধর্ম তে পাদচতুর্থাংশমেব তপ আদিপাদানাং স্রাদ্ধাদিভির্ভাগত্রয়ধ্বংসাৎ অবশিষ্টৈশ্চতুর্থৈরংশৈরেকঃ
 সচ প্রাধান্যেন ব্যপদেশা ভবন্তীতি ন্যায়েন সত্যং তপ আদিষু সত্যাসৌব প্রাধান্যং যতঃ সত্যান্তবান্ আত্মানং নির্বর্তয়েৎ
 কথঞ্চিদ্রায়েৎ যত্র পুরুষদ্বাং সাধয়েৎ তদপি পাদমনূতেন সংবর্দ্ধিতঃ কলিরূপোহয়মধর্মো গ্রহীতুমিচ্ছতি । তদ্রেয়ং দ্বাদশ
 স্বয়ং দৃষ্টা স্থিতিঃ । কৃতযুগে প্রথমং সম্পূর্ণচতুর্থাংশঃ । ত্রেতায়াং চতুর্থাংশমপি পাদানাং মধ্যে অয়েন তপঃ সঙ্গেন শৌচং
 মদেন দয়া অনূতেন সত্যমিত্যেবং চতুর্থাংশো হীয়তে দ্বাপরে তদ্বৎ কলৌ চতুর্থাংশো হবশিষ্যতে সোপ্যস্তে নজ্যতীতি ॥ ২৪ ॥
 ত্রাসিতঃ অবতারিতঃ সেনাশ্রদ্ধারাচ উরুর্ভারো ভারো যন্তাঃ সা ॥ ২৫ ॥
 অশ্রুণি কলয়তি দধাতীতি ॥ ২৬ ॥
 কলয়ে কলিঃ হস্তং খড়্গং আদদে ইত্যত্র রাষ্ট্রোহয়মভিপ্রায়ঃ । মৎপাণিস্থ খড়্গদর্শনেনায়মপি নৃপচিহ্নধারী ময়া সাক্ষিঃ স্বন্দ্রশো
 বোদ্ধুমায়াতু ততশ্চেনং শীঘ্রমেব হনিষ্যামীতি ॥ ২৭ ॥

এক্ষণে কলিযুগে তোমার এক পাদ (চতুর্থাংশ) সত্য মাত্র আছে, তাহাতেই তুমি কোন
 ক্রমে আত্ম ধারণ করিয়া আছ, কিন্তু এই অধর্ম স্বরূপ কলি অনূত দ্বারা সংবর্দ্ধিত হইয়া তোমার ঐ
 পদটীও গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করিতেছে ॥ ২৪ ॥

আহা! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অবতীর্ণ হইয়া পরস্পরের দ্বারা এই ভূমির গুরুতর ভার অবতরণ
 করিয়া ছিলেন, তৎকালে তদীয় শ্রীযুক্ত পাদন্যাসে এই পৃথিবীর কতই ম' ॥ ২৫ ॥

অধুনা শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক চূর্ভগার ন্যায় পরিত্যক্ত হওয়াতে ই' ত অশ্রুপাত
 হইতেছে, বোধ করি এই ভাবিয়াই ইনি শোক করিতেছেন, যে ইহার গণ্য শূদ্র
 গণ আমাকে ভোগ করিবে ॥ ২৬ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ এই রূপে ধর্মকে এবং পৃথিবীকে সান্ত্বনা করিয়া অধর্মের হেতু যে কলি, তাহার
 প্রাণ সংহার মানসে নিশিত খড়্গ গ্রহণ করিলেন ॥ ২৭ ॥

তং জিহ্বাংস্থমভিপ্রেত্য বিহার নৃপলাঞ্জনং । তৎ পাদমূলং শিরসা সমগান্তয়বিহ্বলঃ ॥ ২৮ ॥

পতিতং পাদয়োবীরঃ কৃপয়া দীনবৎসলঃ । শরণ্যোনাবধীচ্ছৌক্যে আহ চেদং হসন্নিব ॥ ২৯ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

ন তে গুড়াকেশ যশোধরাণাং বদ্ধাঞ্জলে বৈ ভয়মস্তি কিঞ্চিৎ ।

ন বর্তিতব্যং ভবতা কথঞ্চন ক্ষেত্রে মদীয়ে ত্বমধর্মবন্ধুঃ ॥ ৩০ ॥

ত্বাং বর্তমানং নরদেবদেহেষু প্রবৃত্তোয়মধর্মপুংগবঃ ।

লোভোহনৃতং চৌর্য্যমনাৰ্য্যমংহো জ্যেষ্ঠাচ মায়া কলহশ্চ দম্ভঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অভিপ্রেত্য জ্ঞাত্বা ॥ ২৮ ॥

শরণ্যঃ আশ্রয়াহঃ শ্লোক্যঃ স্থকীর্ত্যহঃ ॥ ২৯ ॥

গুড়াকেশোহর্জুনঃ তস্য যশোধরা যে বয়ং তেবাং তান্ প্রতিবন্ধোহঞ্জলির্ধেন তস্য তব কিন্তু কথঞ্চন কেনাপ্যাংশেন ন বর্তিতব্যং যদ্বাস্ত্বমধর্মস্য বন্ধুঃ ॥ ৩০ ॥

তদেবাহ রাজদেহেষু বর্তমানং স্বাস্থ্য সর্বতঃ প্রবৃত্তঃ । অনাৰ্য্যং দৌর্জন্মং অংঘঃ স্বধর্মত্যাগঃ জ্যেষ্ঠা অলক্ষ্মীঃ মায়া কপটঃ ॥ ৩১ ॥

ক্রেমসন্দর্ভ ।

গুড়াকেশস্ত যদ্যশ স্তস্ত রক্ষণব্যগ্রাণামিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিধ্বন শ্রী ।

বিহার নৃপলাঞ্জনমিতি তদা কলিনাপ্যেবং বিচারিতং অনেন সহ বোদ্ধুং ন মে শক্তি ন'চ ক্ষত্রিয়স্ত শরণাপত্তিকৃতিত অতো নৃপচিহ্নং বিহার্যেব পাদয়োঃ পতামীতি ॥ ২৮ ॥

নাবধীং শ্লোক্য ইতি রাজাপি বিচারিতং শরণাগতো হং হস্তমহঃ তদপি ছষ্টমেনং যদি হস্মি তর্হি শরণাগতবধাজ্ঞাতমধর্ম মালম্ব্য মথ্যেবাসৌ প্রবেক্ষ্যতি ন মরিয়তীতি হসন্নিবেতি কোপানপগমাৎ ঈশ্বরেণ তাদৃশ এব বিধিনির্দ্দিষ্টো বজ্রিবাংসোরপি মম হস্তাৎ ত্বমদ্য রক্ষিতো ভুরিতি মনোহুলাপাচ্ছ ॥ ২৯ ॥

স্বকাৰ্য্যং বিচার্য্যাহ । গুড়াকেশোহর্জুনস্তদ্যশোধরাণামস্মাকমগ্রতো বদ্ধাঞ্জলেস্তব কিঞ্চ কথঞ্চন কেনাপ্যাংশেন ন বর্তিতব্যং ন স্বেয়ং ॥ ৩০ ॥

ত্বংপ্রবৃত্তৌ দোষান্ শৃণুত্যাহ । আমিতি নরাণাং দেবানাঞ্চ দেহেব্রিতি দেবা অপি ত্বদাক্রান্তদেহা লোভাদ্যধর্মিষ্ঠা ভবন্তি কিং পুন ন'রা ইতি ভাবঃ । বর্তমানং ত্বামহু সর্বতঃ প্রবৃত্তঃ অনাৰ্য্যং দৌর্জন্মং অংঘঃ স্বধর্মত্যাগঃ । জ্যেষ্ঠা অলক্ষ্মীঃ মায়া কপটঃ দম্ভো হহঙ্কারঃ ॥ ৩১ ॥

রাজা ধড়গ প্রহার দ্বারা বধ করিতে উদ্যত হইতেছেন, ইহা অবগত হইয়া কলি ভয়ে বিহ্বল হইল এবং রাজচিহ্ন পরিত্যাগ পূর্বক তাঁহার পদতলে গিয়া পড়িল ॥ ২৮ ॥

পরীক্ষিৎ অতিশয় দয়ালু এবং দীনবৎসল ছিলেন, চরণতলে কলিকে নিপতিত দেখিয়া করুণা-বিক্ত হইলেন এবং আপনি আশ্রয়াহ' ও সংকীর্তির যোগ্য, একারণ শরণাপন্ন কলির প্রাণসংহারে ক্ষান্ত হইয়া হস্ত বদ্ধ করিলেন ॥ ২৯ ॥

আমরা মনুষ্য যশঃ ধারণ করি, তুমি আমাদের নিকট কৃতাজ্ঞলি হইয়া শরণ প্রার্থনা করিতেছ, আমি নির্ভয় হও, আর কাতরতা প্রকাশ করিতে হইবে না, কিন্তু তুমি অধর্মী, তুমি আমাকে বলিতেছি আমার অধিকৃত স্থানের মধ্যে কৃত্রাপি থাকিতে পাইবে না ॥ ৩০ ॥

তুমি রাজদেহে বর্তমান হইলে তোমার পশ্চাৎ পশ্চাৎ লোভ, মিথ্যা, চৌর্য্য, দৌর্জন্ম, স্বধর্মত্যাগ, অলক্ষ্মী, কাপট্য, কলহ, দম্ভ ইত্যাদি অধর্ম সংঘ প্রবর্তমান হয় ॥ ৩১ ॥

ন বর্জিতব্যং তদধর্মবন্ধো ধর্মেণ সত্যেন চ বর্জিতব্যে।

ব্রহ্মাবর্তে যত্র যজন্তি যজ্ঞৈর্ব্যজ্ঞেশ্বরং যজ্ঞবিতানবিজ্ঞাঃ ॥ ৩২ ॥

যস্মিন্ হরির্ভগবানিচ্ছ্যমান ইচ্ছ্যামুর্তি র্ভজতাং শং তনোতি।

কামানমোঘান্ স্থিরজঙ্গমানামন্তর্বিহিবায়ুরিবৈষ আত্মা ॥ ৩৩ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

পরীক্ষিতৈবমাদিক্ষ্যঃ স কলিজাতবেপথুঃ। তন্মুদ্যতাসি মাহেদং দণ্ডপাণিমিবোদ্যতং ॥ ৩৪ ॥

যত্র কবাথ বৎস্যামি সার্বভৌম তবাজ্ঞয়া। লক্ষ্যে তত্র তত্রাপি স্বামান্তেষুশরাসনং ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্ত্বাদ্বর্জিতব্যে বর্জিতুমহে ব্রহ্মাবর্তে দেশে যজ্ঞস্য বিতানং বিস্তারঃ তত্র বিজ্ঞা নিপুণাঃ ॥ ৩২ ॥

ইচ্ছা যাগঃ তজ্রপা মূর্তির্বাস্য শং ক্ষেমং কামাংশ্চ নমিত্বাদরো দেবা ইচ্ছ্যন্তে নতু হরিস্তত্রাহ এষ স্বাবরাঙ্গীনাংমাত্রেতি তথাপি জীবন্ম পরিচ্ছিন্ন ইত্যাহ অন্তর্বিহরিতি। যথা বায়ুঃ প্রাণ রূপেণান্তঃস্থিতোহপি বহিরপ্যন্তি তদ্বৎ সর্বাস্তবানীশ্বরোপীতি ॥ ৩৩ ॥

উদ্যতাসি উদ্ধৃত খড়্গং। দণ্ডপাণিঃ ধর্মঃ। উদ্যতং উদযুক্তং ॥ ৩৪ ॥

অত্র ন বস্তবামিতি বা তবাজ্ঞা তয়া যত্র কাপি বৎস্যামি। কিন্তু তত্র তত্রাপি আন্তঃ গৃহীতঃ ইষুঃ শরাসনঞ্চ যেন স্রং স্বামেব লক্ষ্যে ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মাবর্ত ইত্যুপলক্ষণং যজ্ঞিয়দেশানাং ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥

ত্রিবিখনাপচক্রবর্তী।

ধর্মেণৈবেতানেন সিদ্ধেঃ সত্যেন চেতি পৃথগুক্তিঃ সত্যস্ত ধর্মমূলত্বব্যঞ্জিকা। স্বদৃশাখাদিকং বিনা কেবলেন মূলেনাপি ন প্রায়ঃ প্রয়োজনসিদ্ধিরিত্যতো ধর্মেণেতি চোক্তং বর্জিতব্যে বর্জিতুং যোগো ॥ ৩২ ॥

নমিত্বাদরো দেবতা অপীচ্ছ্যন্তে ন কেবলং ভগবানেব তত্রাহ ইচ্ছ্যানাং ইচ্ছাদীনাং আত্মমূর্তিরম্ব্যমিক্রপঃ তে আত্মমূর্তয়ো যজ্ঞেতি বা স্থিরজঙ্গমানামম্ব্যং প্রজানাং কামানৈহিকান্ শং পারত্রিকং সুখং চ তনোতি বায়ুরিবাতর্বিহিচ্চ সাক্ষাদহুভূয়নানঃ সন্নি-
ত্যাঃ। স্মৃতি বর্তমানেতু তথা নৈব শ্রাদ্ধিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

উদ্যতাসি উচ্চীকৃত খড়্গং জাতবেপথুর্ভূতি স্বরক্ষণার্থং বহুতরং বুদ্ধিবলং প্রকাশিতং ত্রাপি মম বধ এবোপস্থিত ইতি ভাবঃ। রাজ্যোহয়মভিপ্রায়ঃ যদীমাং মদাজ্ঞাঃ ন পালয়তি তদা মদভীষ্টমস্ত বধমধুনৈব করিষ্যামি যদি চ পলায়তে তদাত্তাবধেপি মম কাপি ক্ষতির্নাস্তি দণ্ডপাণিঃ ধর্মঃ ॥ ৩৪ ॥

হে সার্বভৌম সর্বস্তা অপি ভূমে রাজন্ লক্ষ্যে সাক্ষাদেবমেব স্বাং পশ্যামি তেন সর্বেষাং স্বাবরজঙ্গমানাং বৃন্দংপ্রজাত্বাং সর্বস্তা অপি ভূমে স্তবাদিকারাং মম বস্তং স্থানাভাবাং সংপ্রতি হৃদগ্রে বর্তমানঃ ভৃংপাদয়োঃ পতিভঃ মাং সহস্তুনৈব জহীতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

অতএব ওহে অধর্ম বন্ধু, তুমি এস্থান হইতে প্রস্থান কর, এ ব্রহ্মাবর্ত দেশে এখানে যজ্ঞ বিস্তার বিষয়ে নিপুণ জনগণ সতত যজ্ঞ দ্বারা যজ্ঞেশ্বর বিষ্ণুর অর্চনা করিয়া থাকেন ইহাতে এস্থানে ধর্ম ও সত্যেরই বর্তমান থাকা উচিত, এখানে ভোগের অবস্থান উচিত নহে ॥ ৩২ ॥

লোকেরা যে যজ্ঞ করেন তাহাতে যদিও ইচ্ছাদি দেবতার আহ্বান হয় তথাচ তদ্বারা যজ্ঞমূর্তি ভগবানেরই অর্চনা হইয়া থাকে, তাহাতে তিনিই পরিতুষ্ট হইয়া যাজকদিগের কুশল বিস্তার এবং অভিলষিত প্রদান করেন। ফলে তিনি স্বাবর জঙ্গম সকলেরই আত্মা এবং বায়ুর ন্যায় সকলেরই অন্তরে ও বাহিরে বর্তমান আছেন, অতএব তিনি সকলের অন্তর্ভাবী পুরুষ ॥ ৩৩ ॥

সূত এ সমস্ত বর্ণন করিয়া সম্বোধন পূর্বক শৌনককে কহিলেন হে ব্রহ্মন্! রাজা পরীক্ষিৎ এই প্রকার আদেশ করিলে কলি ভয়ে কম্পিত কলেবর হইল এবং দণ্ডপাণি যত্নের ন্যায় তাঁহাকে বদার্থ উদ্যত দেখিয়া কহিতে লাগিল ॥ ৩৪ ॥

হে মহারাজ! আপনাদেবতার আজ্ঞানুযায়ী হইয়া যে কোন স্থানে বাস করি সে স্থানেই ত আপ-

তন্মে ধর্মভূতাং শ্রেষ্ঠ স্থানং নির্দেষ্ঠুর্মহসি । যত্রৈব নিয়তো বৎস্রে আতিষ্ঠন্তেহনুশাসনং ॥ ৩৬
শ্রীসূত উবাচ ॥

অভ্যর্থিতস্তদা তন্মৈ স্থানানি কলয়ে দদৌ । দ্যুতং পানং দ্বিয়ং সূনা যত্রাধর্মশ্চতুর্বিধঃ ॥ ৩৭ ॥
পুনশ্চ যাচমানায় জাতরূপমদাৎ প্রভুঃ । ততোহনৃতং মদং কামং রজো বৈরঞ্চ পঞ্চমং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তৎ তন্মাং নিয়তো নিশ্চলো বৎস্যামি ॥ ৩৬ ॥

পানং মদ্যাদেঃ । সূনাঃ প্রাণিবধাঃ । দ্যুতেহনৃতং । পানে মদঃ । পূর্বং মদো দয়ানাশকত্বেনোক্তঃ অত্রতু গর্ভদ্বারা তপো-
নাশকত্বেন । জীবু সঙ্গঃ । হিংসার্যং ক্রৌর্যঞ্চ দয়ানাশকমিতি জ্ঞেয়ং । যদ্যপি সর্বং সর্বত্র সম্ভবতি তথাপি প্রাধান্যেনানৃতাদীনাং
দ্যুতাদিষু যথাসংখ্যং তজ্ জ্ঞেয়ং । দ্বাদশস্কন্ধে তু সত্যং দয়া তপোদানমিতি পাদাবিভোদনুপেতি অত্র দান শব্দেন শৌচমেবোক্তং
মনঃ শুদ্ধি রূপহাং ভূতভয়দানস্য ত্রেতায়াং ধর্মপাদানাং তুর্ধ্যাংশো হীয়তে শটেনঃ । অধর্মপাদৈরনৃতং হিংসাহিংসস্তোষ বিগ্রহৈ
রিভ্যত্রচ অসন্তোষ শব্দেন তস্য হেতুর্গর্ভো লক্ষ্যতে । বিগ্রহ শব্দেনচ তদ্ব্যভিঃ শ্রীসঙ্গ ইত্যবিরোধঃ ॥ ৩৭ ॥

চতুর্বিধস্যাপ্যেকত্রাবস্থানং দেহীতি পুনর্যাচমানায় জাতরূপং স্ববর্ণং চ দত্তবান্ । ততঃ স্ববর্ণদানাৎ অনৃতং মদং । কামমিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পানং দৌত্রামণ্যাদিবিহিতব্যতিরিক্তং । দ্বিয়ং কামদ্বিয়ং নতু ধর্মপদ্যঃ । সূনাশ্চ ধর্মব্যতিরিক্তাঃ । অত্র টীকার্যং পানেন
মদগর্ভো গৃহীতো মদগর্ভোপি দৃশ্যত ইতি এতদেবাহ গর্ভদ্বারেতি । ততঃ পূর্ববদেব দয়াতপসোনাশকত্বেন তৌ বিবক্ষিতৌ ।
দ্যুতেনানৃতং গৃহীতং তচ্ পূর্ববদেব সত্যনাশকং । জীভিঃ সঙ্গোবিবক্ষিতঃ স চ পূর্ববদেব শৌচনাশকঃ । যত্নু সূনাভিঃ
ক্রৌর্যং পূর্বতোহধিকং গৃহীতে তদপি ভবতু দয়ানাশকমিতি ন পূর্বেণ বিরোধ ইত্যর্থঃ । এতদেবাহ ক্রৌর্যং চেতি । দ্বাদশস্কন্ধ
বাক্যং তু মতান্তরং বা জ্ঞেয়ং ॥ ৩৭ ॥

জাতরূপং স্ববর্ণাদিকং । পূর্ববন্ধস্মার্থং বিনা । তত্র পূর্বেকোক্তে চতুর্গাং স্থানরূপেণাদাৎ । বিশেষতঃ পঞ্চমস্ত বৈরঞ্চ চেতি ।

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

শরণাগতং স্বামহং ন হস্মীতি চে' তদা হে ধর্মপালকানাং শ্রেষ্ঠ ॥ ৩৬ ॥

দ্যুতং স্পষ্টং পানং মদ্যাদেঃ দ্বিয়োহবিবাহিতাঃ সূনাঃ প্রাণিবধাঃ যত্র চতুর্বিধোহধর্ম ইতি দ্যুতেহনৃতং সত্যনাশকং পানে
মদো দয়ানাশকঃ জীবু সঙ্গঃ শৌচনাশকঃ । পানিহিংসার্যাস্ত সমুদিত এব চতুর্বিধো হধর্মঃ নহি প্রাণিহন্তৃষু তপঃ শুচিৎসং দয়া বা
সত্যবচনস্ত তেষু নাভ্যোবেতি ॥ ৩৭ ॥

ভো রাজস্নেহভূতাং প্রভা দ্যুতাদিকং কোপি নাশীলরিয়তি । কিন্তু প্রথমং মনসি মং প্রবেশন্তত এব লোকাঃ প্রায়ো
দ্যুতাদিকং ভজন্তে ইতি তত্র ভবতা দীর্ঘমাননুপি স্থানচতুষ্টয় মদন্তমেবাত্মং তন্মাদেবং কিমপি স্থানমহং প্রাপ্নুয়াং যল্লোকৈকজ্জাতাং
স্বাদিতি যাচমানায় কলয়ে জাতরূপং স্বর্ণোপলক্ষিতং রজতাদিকং দ্রব্যমাত্রমেব তদ্বাস্তেন অদাং তত এব হেতো ধর্মং বস্ত

নাকে এইরূপ ধনুর্কোপ ধারী অবলোকন করিতে হইলে ইহা আমি পারিব না ॥ ৩৫ ॥

অতএব হে ধার্মিক শ্রেষ্ঠ ! আপনি অনুগ্রহ করিয়া আমাকে এমন স্থান নির্দিষ্ট করিয়া
দিউন যেখানে স্থির থাকিয়া আপনকার শাসন পালন করিতে পারি ॥ ৩৬ ॥

সূত কহিলেন হে দ্বিজবর ! রাজা পরীক্ষিৎ এইরূপে কানি কর্তৃক অভ্যর্থিত হওয়াতে তাহার
বাসের জন্য দ্যুত, মদ্যাদি পান, স্ত্রী এবং হিংসা, এই সকল স্থান নির্দিষ্ট করিয়া দিলেন, এই চারি
বিষয়েই চারি প্রকার অধর্ম বর্তমান । অর্থাৎ দ্যুতে মিথ্যা, পানে মত্ততা নিমিত্ত তপোনাশ, স্ত্রীতে
শৌচ নাশ, হিংসার ক্রুরতা প্রযুক্ত দয়া নাশ, ইত্যাদি স্থলে অধর্ম দেদীপ্যমান রহিয়াছে ॥ ৩৭ ॥

কলি এই কএকটি স্থানে বাসের অনুমতি প্রাপ্ত হইলেও তাহার চিত্তের পরিতোষ জন্মিল না, এ

অমুনি পঞ্চ স্থানানি হৃদয়প্রভবঃ কলিঃ । ঔত্তরেয়েণ দত্তানি ন্যবসত্ত্বিদেশকুং ॥ ৩৯ ॥
অথৈতানি ন সেবেত বৃহুঃ পুরুষঃ কচিৎ । বিশেষতো ধর্মশীলো রাজা লোকপতিগুরুঃ ॥ ৪০ ॥
বৃষা নফাং স্ত্রীন্ পাদান্ তপঃ শৌচং দয়ামিতি । প্রতিসন্দধ আশ্বাস্ত্র মহীঞ্চ সমবর্দ্ধয়ৎ ॥ ৪১ ॥
সএষ এতচ্ছ্রীয়াস্তে আসনং পার্থিবোচিৎ । পিতামহেনোপন্যস্তং রাজ্জারণ্যং বিবিধতা ।

শ্রীধরস্বামী ।

সঙ্গঃ । রজ ইতি রজোমূলাং হিংসাং এতানি চত্বারি । পঞ্চমং বৈরঞ্চ অদাদিতি ॥ ৩৮ ॥

অমুনি অমীষু স্থানেষু ন্যবসদিত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

অথৈতি হেতৌ বৃহুঃ কচুবিহুনিচ্ছুঃ । স্ত্রী স্ববর্ণয়োরেব সেবনং নাম তয়োরনাসক্তিঃ ॥ ৪০ ॥

এবং কলিঃ নিগৃহ বৃষা পাদান্ প্রতি সন্দধে তপ আদীনি প্রবর্দ্ধিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

বৃষদীয় সত্র প্রবৃদ্ধিরপি তৎ প্রভাবাদিত্যাহ জিভিঃ । এতর্হি ইদানীং যুধিষ্ঠিরেণারণ্যং প্রবেষ্টুমিচ্ছতা উপন্যস্তং সমর্পিতং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদেবাহ তত স্তদাননহেতোরনুতাদিপঞ্চাপ্যদাদিতি স্থাননির্ণয়েন স্থানিনঃ প্রাপ্তেহুৎকরতা হি স্তাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

ততশ্চ তৎকর্ণাদেব তত্র তত্র গতঃ কলিতাত্ত্বিষ্ঠিতবানিত্যাহ অমুনীতি কালাক্সভাবদেশানামিত্যাди কারিকাবলেন
কর্ম্মত্বং ॥ ৩৯ ॥

রাজা তু তস্মিন্ বঞ্চনামেব কৃতবান্ । যতোগতে তস্মিন্ তত্ত্বস্থানাভাবমাচরিতবান্ । জাতরূপং চ ধর্ম্মার্থং প্রযোজিতবা-
নিত্যভিপ্রেত্যাহ বৃষজ্জৈতি । পাদস্ত্র জিভিজিভিরংশস্ত্রীন্ প্রতিসন্দধে । ভগবদ্ভক্তিবলেনেতি শেষঃ । সাক্ষাত্তনুর্ভেঃ সন্ধানেন সর্ক
ত্রাপি প্রতিসংহিতবানিতি ভাবঃ । সত্যং তৎপ্রভাবেন ন তাদৃশং তদা নষ্টমিতি তথোক্তং । দয়েতি বক্তব্যে দয়ামিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥ ৪১
অধ্যাস্ত ইতি প্রভাবরূপেণেতি জ্ঞেয়ং । এবমুত্তরত্রাপি ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী

অনৃতঃ মিথ্যা মদঃ পানাদিজনিতা মত্ততা কামঃ স্ত্রীসঙ্গঃ রজো গর্প ইতি চতুর্কিধোহধর্ম্মঃ তথা পঞ্চমং বৈরঞ্চ স্ত্রাং মদকাময়োঃ
ক্লাবহমার্গঃ ॥ ৩৮ ॥

অমুনি অমুখিত্যর্থঃ । বধা কালভাবাধদেশানামিতি কারিকাবলাং কর্ম্মত্বং ॥ ৩৯ ॥

স্ত্রিয়ং পরকীয়ামেব ন সেবেত বৃহুঃ স্বক্কেমমিচ্ছুঃ স্ববর্ণস্ত্রাসেবনং নাম তত্রানাসক্তিরিত্যেকো ॥ ৪০ ॥

এবং কলিঃ নিগৃহ বৃষা পাদান্ প্রতিসন্দধে তপ আদীনি প্রবর্দ্ধিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

বৃষদীয়সত্রপ্রবৃদ্ধিরপি তৎপ্রভাবাদেবেত্যাহ স এষ ইতি জিভিঃ ॥

নিমিত্ত পুনরায় যাচুঞা করিলে রাজা তাহার অবস্থান জন্ম স্ববর্ণও নির্দিষ্ট করিয়া দিলেন । পরে
অনৃত, মদ, কাম, হিংসা এবং বৈর এই পাঁচটি বস্তুও প্রদান করিলেন ॥ ৩৮ ॥

হুতরাং অধর্ম্মের উপাদক কলি রাজাজ্ঞানুসারে ঐ পাঁচটি পদার্থেও বাস করিয়া রহিল ॥ ৩৯ ॥

অতএব যে পুরুষ পুনর্বার জন্ম গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করেন তাঁহার কদাচ এই সকল বস্তুর
সেবা করা উচিত নহে । বিশেষতঃ যে রাজা ধর্ম্মশীল এবং লোকপতি ও উপদেশ কর্তা, তাঁহার
ঐ সকল বস্তু সেবন করা সর্ব্বথা অকর্তব্য ॥ ৪০ ॥

তদনন্তর বৃষরূপি ধর্ম্মের তপস্যা, শৌচ এবং দয়া এই তিনটি পদ বিনষ্ট হইয়াছিল, কলিকে
নিগৃহ করিয়া তাহা প্রতিসন্ধিত করিয়া দিলেন অর্থাৎ তপস্যাদি পুনর্বার সংস্থাপন করেন, পরে
পৃথিবীকেও আশ্বাস প্রদান করিয়া সম্বর্দ্ধিত করিলেন ॥ ৪১ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! রাজা যুধিষ্ঠির অরণ্য প্রবেশ করিতে ইচ্ছা করিয়া যাহার হস্তে রাজ্য ভার সমর্পণ

আন্তেহুনা স রাজর্ষিঃ কৌরবেন্দ্রপ্রিয়োল্লসন্ । গজাঙ্ঘ্রয়ে মহাভাগশ্চক্রবর্তী বৃহচ্চুবাঃ ॥ ৪২ ॥

ইথম্ভুতানুভাবোয়মভিমনুভূতো নৃপঃ । যস্য পালয়তঃ ক্ষৌণীং যুয়ং সত্রায় দীক্ষিতাঃ ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে কলিনিগ্রহো নাম সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৭ ॥ * ॥

—:~:~:~—

শ্রীসূত উবাচ ॥

যো বৈ দ্রোণ্যস্ত্রবিপ্লুষ্ঠো ন মাতুরুদরে মৃতঃ । অমুগ্রহাস্তগবতঃ কৃষ্ণস্যাদ্ধৃতকর্ণগঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

আসনমধ্যান্তে অধুনা আন্তে পালয়তে ইতি চ বর্তমান সমীপ্যে বর্তমানবরির্দেশঃ । স্নেহাধ্যাহারো বা ॥ ৪২ ॥

সত্রায় সত্রং কর্তুং দীক্ষিতাঃ দীক্ষাং কৃতবন্তঃ ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে সপ্তদশঃ ॥ * ॥

—:~:~:~—

রাজহৃষ্টাদশে তস্য ব্রহ্মশাপো নিরূপ্যতে । সচাঙ্গুগ্রহ এবাস্য জাতো বৈরাগ্যমাবহন্ ॥ * ॥

পরীক্ষিতো নির্ধাণমত্যাশ্চর্য্যং বভূঃ তং সংভাবনায় জন্মাশ্চর্য্যমমুস্মারয়তি যোবা ইতি বিপ্লুষ্ঠো নির্দম্বঃ সন্ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যস্ত পালয়তঃ ইত্যত্র সত্রং শ্রীবলদেবদৃষ্টাদভ্যুজ্জেরং ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ শ্রীমদ্ভাগবত প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত সপ্তদশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥ ১৭ ॥ * ॥

—:~:~:~—

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অধ্যান্তে আন্তেহুনা পালয়ত ইত্যেব বর্তমানসামীপ্যে বর্তমাননির্দেশঃ সত্রায় সত্রং কর্তুং । সত্রমিদং বলদেবদৃষ্টা দন্যদেব জেরং ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । প্রথমেহং সপ্তদশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ * ॥

—:~:~:~—

অষ্টাদশে মুনৈঃ কণ্ঠে সর্পঃ বধা গৃহাগতঃ । অমৃতপ্যম্পপ্তস্ত পূত্রাচ্ছাপমথাস্থগোৎ । পরীক্ষিতঃ কলিনিগ্রহশ্রবণেনা-
তিবিস্মিতান্ মুনীন্ প্রতি তস্য জন্মাবধি ভগবৎ প্রাপ্তি পর্য্যন্তঃ সর্বমেব চরিত্র মত্যাদ্ধৃতং সংক্ষেপেণ গণয়ন্নাহ যো বা ইতি
বিপ্লুষ্ঠোনির্দম্বঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

করেন সেই মহা ভাগ্যশালী সত্রাট্ পরীক্ষিৎ কৌরবেন্দ্রদিগের শ্রীদ্বারা দেদীপ্যমান হইয়া হস্তিনা-
পুরে অবস্থিতি পূর্বক এখন পৃথিবী পালন করিতেছেন ॥ ৪২ ॥

হে মুনিসত্তম ! অভিমন্যু্যনন্দন রাজা পরীক্ষিতের এবম্বিধ প্রভাব, যে তিনি অবনীতল পালন
করিতেছেন তাহাতেই আপনারা নির্বিশ্বে এই যজ্ঞে দীক্ষিত হইতে সমর্থ হইয়াছেন ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে সপ্তদশঃ ॥ * ॥

—:~:~:~—

অষ্টাদশাধ্যায়ে রাজা পরীক্ষিৎ শমিক মুনির কণ্ঠে মৃত সর্প প্রদান করিয়া গৃহে আগমন করিলে
তাহার প্রতি ব্রহ্মশাপ এবং তদীয় অনুতাপ বর্ণন ॥ * ॥

রাজা পরীক্ষিতের কলি নিগ্রহ শ্রবণ করিয়া শৌনকাদি ঋষিগণ বিস্ময়াপন্ন হইলেন এজন্য তাহার
জন্মাবধি নির্ধাণ পর্য্যন্ত সমস্তই আশ্চর্য্য, ইহা সংক্ষেপে গণনা করিয়া ঋষিদিগকে সম্বোধন পূর্বক